



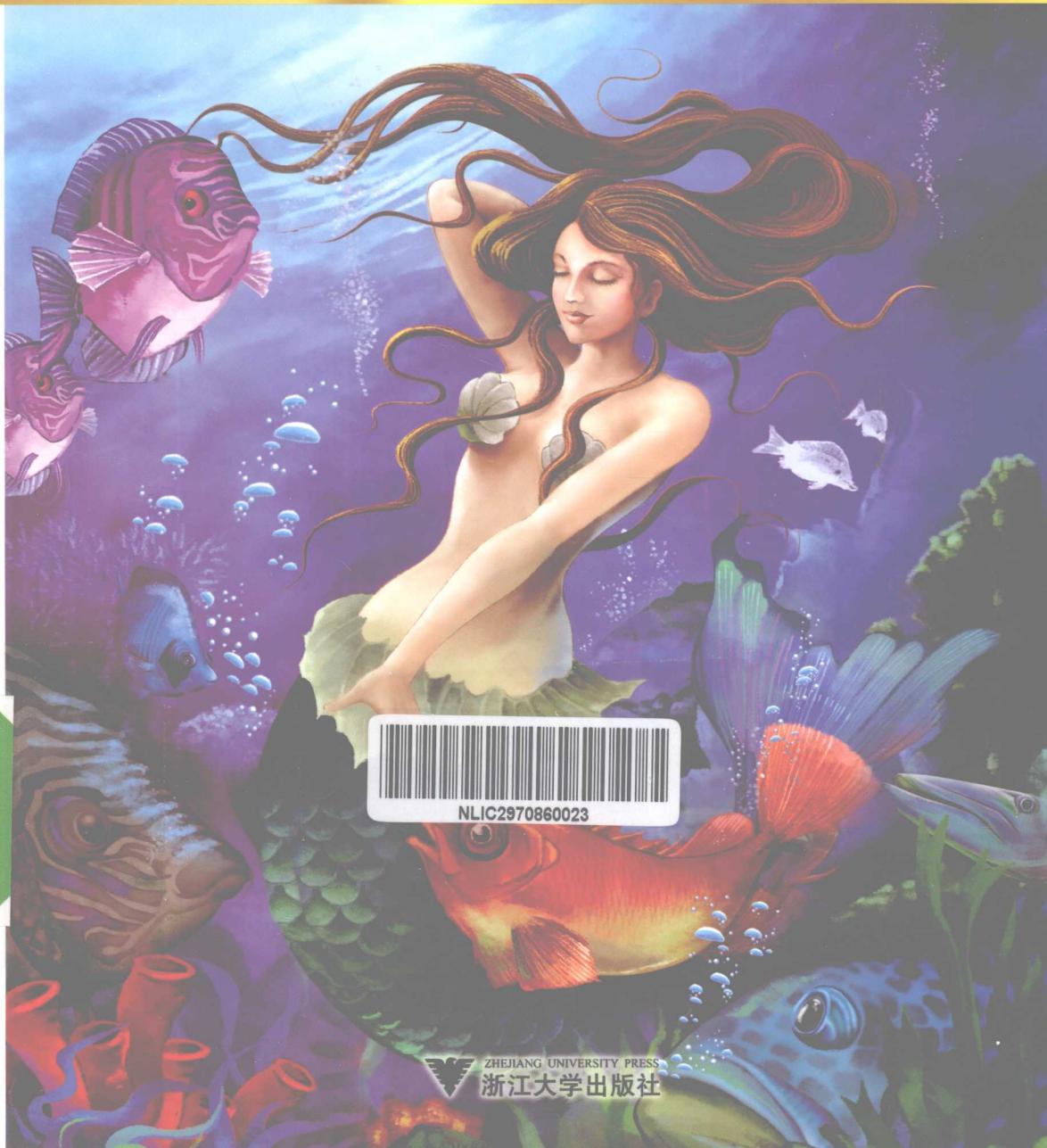
世纪金榜

安徒生童话精选

从美丽善良的白雪公主，到聪明机智的小克劳斯；从青蛙变王子的离奇，到小美人鱼执著等待的浪漫，童话大师安徒生用点睛之笔，为我们的思想插上翅膀。在人世间错综复杂的善恶美丑里，提取一瓢至清至净的甘泉。

（丹麦）安徒生◎著 秦琳 李敏◎译写
丛书主编 张 泉

读金榜名著
有更多收获



ZHEJIANG UNIVERSITY PRESS
浙江大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

安徒生童话精选 / 秦琳, 李敏译写.
—杭州: 浙江大学出版社, 2010. 6
(典藏一生: 我的世界文学名著: 金榜青少版)
ISBN 978-7-308-07532-9
I. ① 安… II. ① 秦… ② 李… III. ① 童话—作品集—丹麦
—近代—缩写本 IV. ① I534. 88
中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 071138 号

安徒生童话精选

丛书主编 张 泉

原 著 (丹麦) 安徒生

译 写 秦 琳 李 敏

责任编辑 陶 杭

封面设计 侯 英

出版发行 浙江大学出版社

(杭州天目山路 148 号 邮政编码 310007)

(网址: <http://www.zjupress.com>)

总 发 行 山东世纪金榜书业有限公司

排 版 山东世纪金榜书业有限公司

印 刷 高青泰洁印务有限责任公司

开 本 710mm×1000mm 1/16

印 张 13.25

字 数 134 千

版 印 次 2010 年 6 月第 1 版 2010 年 8 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-308-07532-9

定 价 15.00 元

读一本好书， 就等于和一位高尚的人对话。

——（德）歌德



名著是熠熠生辉、光芒耀眼的璀璨明珠。

名著是扣人心弦、境界高远的天籁之音。

名著是永恒不衰、薪火相传的岁月经典。

当你苦恼迷茫时，名著是闪亮的灯火，烛照人生的方向。

当你孤独寂寞时，名著是忠诚的伴侣，抚慰心灵的无助。

当你伤心痛苦时，名著是温暖的阳光，驱散精神的阴霾。

当你怯懦退缩时，名著是激扬的鼓点，澎湃冲锋的豪情。

走进名著，穿越古今中外领略不同文化博览世间万象，开阔视野增长见识。

走进名著，洞悉深刻内涵品味隽永语言体察艺术表现，感知文学提升素养。

走进名著，分辨真假善恶汲取人生哲理坚定原则信仰，陶冶情操净化心灵。

走进名著，享受阅读乐趣激发读书欲望发展主体意识，培养习惯塑造人格。

一样的名著，不一样的感受。

金榜青少版，更多的付出和努力，带给你更多的收获和感悟。





致亲爱的读者

典藏一生·我的世界文学名著

·金榜青少版·

名著是历史长河中的璀璨星光

名著是文学大海里的美丽珊瑚

名著是遗留人间的精神珍珠……

它不仅能给我们的升学考试带来帮助，更能拓展我们认识世界的视野，滋养我们的心灵，给我们平静、坦荡的胸怀，给我们追求真理战胜困难的勇气，给我们热爱生命拥抱生活的热情。

关云长的忠肝义胆、鲁滨逊的矢志不移、冉阿让的灵魂救赎……

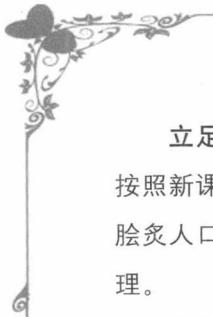
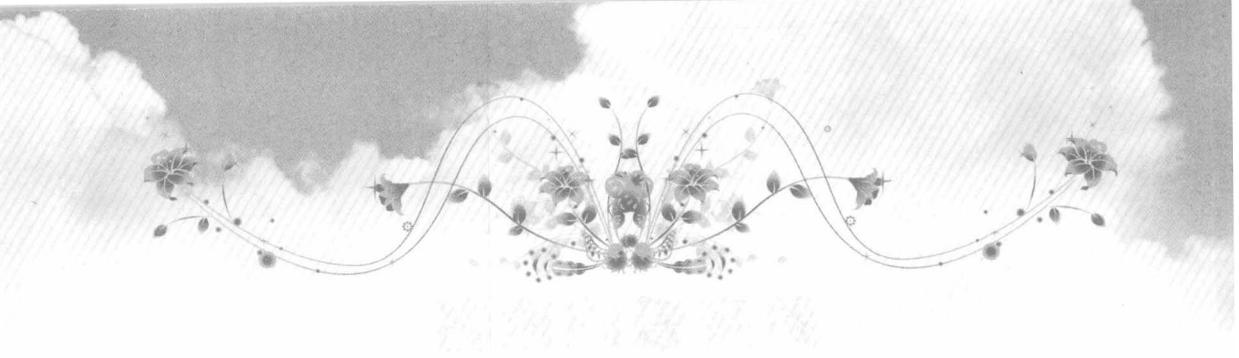
一部部名著塑造了无数脍炙人口的经典形象。掩卷遐思，一个个鲜活生动的人物形象在我们的脑海中一一闪现。

但是在琳琅满目、卷帙浩繁的文学名著中，哪些更贴近学子们的需要？哪些是青少年朋友们更想读的呢？

为此，我们走访了大量的学校，咨询了全国25个省市的125位教材研究员和120位命题专家。在充分调研和深入了解的基础上，我们推出了这套别具特色的“金榜青少版”世界文学名著，第一辑52册，这仅仅是一个开始。

质量是世纪金榜图书的生命底线，我们精益求精，数易其稿，在保证图书品质的同时，也使这套精品图书具有了以下独有的特质：

从读者中来，到读者中去：在篇目的选择上，我们充分尊重广大青少年朋友和中学教师的选择。我们汇总3523份中小学生和2518名一线教师的推荐意见，整理出这一份寄托读者心声的书单。同时，每一篇文稿，每一个封面，我们都让广大师生去“挑刺”。



立足新课标，高于新课标：从书目的选择，到改写要求的制定，我们都按照新课标的要求来做。同时咨询相关教育专家和著名作家，选取了一些脍炙人口的文学佳作，立足新课标，更上一层楼，整个系列结构更加全面合理。

既原汁原味，又极富创新：我们的改写，保留了情节的完整，主人翁的曲折经历，人物形象的饱满，作者或幽默诙谐、或冷峻奇崛、或恬淡婉转的语言，我们都力求原汁原味地呈现。同时一些表达和语言更贴近时代，更容易被青少年接受。

析人物性格，煮心灵鸡汤：章节开始设计了“阅读开机”栏目，开篇设疑，层层引导，让孩子在好奇中爱上名著，爱上阅读。同时章节结束设置了“心灵贴吧”，或分析人物性格，或点评事件的处理，每个点评都力图给孩子的智力发展、人格养成提供一定的启示和引导。

汇名师点评，助写作提升：每一册名著都有自己的独到之处，人物的刻画，情节的处理，都有妙笔生花之处，每每精彩之处，均由名师点评，并设“助写作”栏目，助力作文水平提升。

设名著百科，开广阔视野：名著图书历久弥香，久远的年代和丰富的题材为我们提供了文学滋养，特设“学百科”栏目，解疑答惑，让百科知识如春雨润物般“潜”入心田。

金榜出品，必属精品，金榜青少版带给大家的是全新的、与众不同的感受，力量美、音乐美、绘画美、人格美时时滋润着你的心灵。

金榜青少版，让你爱上名著，爱上阅读，爱上生命。





目录

Contents

丑小鸭	1
拇指姑娘	12
红 鞋	25
母亲的故事	32
枞 树	39
老头子做的事总是对的	51
卖火柴的小女孩	57
野 天 鹅	61
柳树下的梦	77
一个豆荚里的五粒豆	94

contents





夜莺	98
皇帝的新装	110
海的女儿	117
豌豆公主	139
坚定的锡兵	141
笨汉汉斯	146
牧羊女和扫烟囱的人	151
小意达的花	156
白雪皇后	166

丑 小 鸭

夏天的乡下，景色非常美丽。放眼望去，小麦已经金灿灿的，燕麦却依然绿油油的，干草堆成了垛，整整齐齐地放在牧场上。一只鹳(guàn)鸟迈着长长的红腿，悠闲地散着步，嘴里还唠叨个不停，它用的是埃及语，那是它妈妈教给它的一种语言。

田野的四周，是一片茂密的森林，里面分布着许多大大小小的池塘。喔，这里的景色真美！在一幢沐浴着阳光的老房子周围，有几条很深的小溪从那里缓缓流过。院子里有几株牛蒡(bàng)，长得枝繁叶茂，盖满了整个院子。墙角下的鸭窝里，一只母鸭正孵着蛋。

这里很荒凉，所以很少来客人。而别的鸭子都喜欢在小溪里玩耍，不愿意跑到这里和它聊天。

母鸭都快累坏了，但还是没什么动静，它急得嘴里不停地呼唤：“你们快出来呀，出来看看，外面的世界多美呀！”

“噼！噼！”蛋壳裂开了，小鸭们好像听见了它的呼唤似的，一个个都从里面伸出小脑袋，好奇地张望着。

“嘎！嘎！”母鸭兴奋地叫起来。看着外面美丽的世界，这些小家伙们也跟着嘎嘎地叫。它们四下里张望着，鸭妈妈给它们让出一些空间，好让它们多看看周围的绿色，这样对它们的眼睛有好处。

“外面的世界真大啊！”小鸭们惊奇地说。

学百科

据丹麦的民间传说，鹳鸟是从埃及飞来的。

学百科

一种药食两用的食物蔬菜。可与人参媲美，有“东洋参”的美誉。

又名火鸡或七面鸟，是一种原产于北美洲的家禽。体型比一般鸡大，可达10公斤以上。根据传统，美国人会在感恩节及圣诞节烹调吐绶鸡。

字
典
图

“你们以为这里就是整个世界吗？”鸭妈妈说，“还有比这儿更大的地方呢！这里延伸到牧师的田野，那地方才叫大，连我也没去过！”鸭妈妈说着，站了起来，一一地亲吻着它们的小脑袋。忽然，它看到一只顶大的蛋还躺在那里，没有任何动静，它有些不耐烦了，自言自语地说：“唉，你还要躺多久呀？我都快受不了了！”说着，它又坐下了。

“情形怎么样呀，老伙计？”一只老鸭子来拜访它，问道。

“瞧，它们都很惹人爱，就是这只很费力，老是不裂开，还需要些时间。”母鸭疲惫地说。

“是吗？让我来瞧一瞧！”客人说，“哎呀，这不是吐绶(shòu)鸡的蛋吗！请你相信我，我曾经就受过一次骗。就让它这么躺着吧，你还是去教别的孩子游泳比较好。你不知道，这些小家伙有多麻烦，一个个都不敢下水，让我很是苦恼。”老鸭子经验十足地告诉它。

“我还是再坐一会儿吧，反正已经坐了这么久了。”鸭妈妈说。

“那就请便好了。”老鸭子说完，就告辞了。

“噼！噼！”客人刚走，那只大蛋壳就裂开了，一只小家伙嘎嘎地叫着往外爬。哇，这个可怜的小东西，生得又大又丑！

鸭妈妈瞧了瞧这个小家伙，“这个孩子真是大得叫人害怕。”它嘟哝着，“跟它的哥哥姐姐一点都不像。不过，不管怎样，只要不像吐绶鸡就好！好了，我来试试，让它去水里，看看它游泳怎么样！”

第二天，天气很好，风和日丽。鸭妈妈领着它所有的孩子来到溪边。“扑通！”它先跳下水，接着小鸭们也一个跟着一个跳了下去。水立即淹没了它们的头顶，但是它们一点儿也不害怕，很快又冒出来了。它们都游得很漂亮，小腿灵活地在水里划着，就连那只最丑的灰色小鸭也不例外。

“唔，它游得多好啊！它是我的孩子。”它说，“不信，你瞧瞧吧，

悟人生

母亲总是会看到孩子好的一面，欣赏自己的子女。人与人之间若也能这样，多看看别人的优点和长处，少盯着别人的缺点，我们看到的世界就会美很多。

它划得多好啊！腿是那么灵活，划得多稳啊！不过你仔细看看，它长得还挺有特点呢。嘎！嘎！都跟我来吧，我带你们到更大的世界去，看看那里的养鸭场。不过，你们要紧跟着我，免得被踩。还要当心猫儿。”

它们来到养鸭场。场里忽然传出一阵喧闹声，原来这里发生了一场争斗。有两个家族因为一个鳝鱼头，争得你死我活。结果猫儿找了个机会，把鱼头抢走了。

“你瞧，世界就是这么奇怪！”鸭妈妈说着，咽了一下口水，因为它也想得到那个鳝鱼头。“都精神点！一会儿，你们要是见到一个老母鸭，就得把头低下来，因为它可是这里声望最高的人物。它有着高贵的西班牙血统，它的脚上还系着一根红丝带，这象征着一个鸭子的光荣，有着非凡的意义，说明人和鸭子都应该认识它。大家都打起精神，一个具有良好教养的鸭子总是充满活力的。好了，都把头低下来，说‘嘎’！”小鸭们照着鸭妈妈说的做了。

养鸭场里的鸭子见它们来了，用很大的声音说：“又一群找吃的来了，好像我们的人口不够多一样！你瞧，那只小鸭长得那副丑相！真叫人看不惯！”

于是，一只鸭子立即飞过去，朝它的脖子啄了一下。

“请不要这样。”鸭妈妈说，“它不会伤害谁的！”

“可是，它长得太大、太丑了，所以就要挨打！”啄它的那只鸭子说。

“但是它并没有伤害谁。”鸭妈妈忙替小鸭辩护。

“它长得大，长得丑，就应该挨打。”那只鸭子不依不饶。

“这群小鸭都很漂亮，”腿上系着红丝带的老母鸭游过来说，“它们都是漂亮的鸭子，只有一个让人伤心。太遗憾了，真希望有机会再把它孵一次。”

“它虽然不好看，但是游起水来特别棒，也许到适当的时候，它会变得很漂亮的。再说了，它是只公鸭，相貌不是很要紧，而且它

长得丑并不是自己的错，行为和心灵的丑陋却是自己的责任。倚仗势力去欺负弱小者，又有何美丽可言呢？

的身体长得这么结实，将来会找到好出路的。”鸭妈妈说着，在那只丑陋的小鸭的脖子上啄了一下，帮它理了理羽毛。

“但愿吧！其他的都很讨人喜爱。好了，你们在这儿尽管找好吃的，有鳝鱼头的话，别忘了送给我。”那只腿上系着红丝带的老母鸭说着，高傲地走开了。

于是，鸭妈妈终于自由了一些，可以带着孩子们四处寻找食物了。

那只最后出生的小鸭的确太丑了，走到哪儿都受欺负，被讥笑，遭排斥，就连那只脚上有距的雄吐绶鸡都欺负它。它雄赳赳、气昂昂地来到小鸭面前，瞪着圆圆的眼睛。小鸭害怕得不敢抬头，赶忙给它让路。可怜的小鸭，好像站在哪里都不合适。它觉得自己很悲哀，因为长得丑，成了全体鸡鸭的笑料。

第一天出去，小鸭就遭受了这样的待遇，以后的情形更不用说了。哥哥姐姐们也开始厌烦它了，要赶它走。终于有一天，鸭妈妈对它说：“我希望你离开这里！”鸡鸭们更是欺负它了。

一天，喂鸡鸭的女佣又看它不顺眼，过来狠狠地踢了它一脚。这下，它忍无可忍，飞出篱笆，逃走了。

它来到灌木丛里。一只小鸟看到它，慌忙飞向空中。“都怪我长得太丑了！”小鸭伤心地想。于是，它继续向前跑。一直跑到一块沼泽地旁才停了下来。它实在太累了，于是在那里躺了一夜。

天亮时，野鸭们飞出来找食物，发现了它。

“你是谁呀？”一只野鸭问。

“你是怎么来到这里的？”另一只野鸭问。

小鸭不知道该回答谁的问题，它看看这个又看看那个，只是恭恭敬敬地向它们行礼。

“你真是丑得厉害！不过，你只要不找我们族里的鸭子结婚，对我们来说关系不大。”又一只鸭子说。

可怜的小鸭，它哪里想过结婚什么的，只要没人讨厌它，让它



那只最后出生的小鸭的确太丑了，走到哪儿都受欺负，被讥笑，遭排斥，就连那只脚上有距的雄吐绶鸡都欺负它。

喝点沼泽地里的水就心满意足了。

过了两天,沼泽地里又来了两只公雁,它们刚从蛋壳里爬出来不久,非常俏皮。

只是一点小小的关怀和善意,便让丑小鸭激动不已,反衬丑小鸭受到的关爱之少,境遇之悲惨。

助
写
作

“朋友,你丑得真有趣,我们做个朋友吧!你要是愿意做一只候鸟,就跟我们一块飞走吧!这附近还有一块沼泽地,那里有几只可爱的雁儿,在那里你也许会交上好运。”

第一次受到这样的待遇,小鸭有些受宠若惊。

“噼!啪!”天空忽然发出一阵枪响,那两只公雁从空中落下来,死了。“噼!啪!”又是一阵枪响,躲在芦苇里的一群雁儿四处逃窜。天呐!芦苇丛四周埋伏了好多猎人,有的竟坐在伸到芦苇丛上空的树枝上。

天空中的蓝色烟雾,像厚重的云块一样在芦苇丛上空飘荡。一群猎狗纷纷窜出来,“呼哧呼哧”地向小鸭这边跑来。小鸭从来没见过这么可怕的事情,它胆怯地把头藏进翅膀里。一只猎狗来到它身边,伸出长长的舌头,露出锋利的牙齿,凶狠地瞪着小鸭。小鸭害怕极了,紧紧缩成了一团。“呼哧呼哧”,猎狗居然跑开了。

“谢天谢地!”小鸭长长地叹了口气,“因为我太丑了,连猎狗也不愿理我。”然后,它又无奈地躺了下来。

芦苇丛里,枪声还在响着,一声接一声。一直到天色渐暗,沼泽地才静下来。小鸭害怕极了,过了好久才战战兢兢地站起来,朝四周看了看,然后拼命地跑出了沼泽地。它跑着跑着,突然起风了,可怜的小家伙被风吹得打了个趔趄(lì qie),差点儿摔倒。

天黑的时候,小鸭来到一个简陋的小屋前。屋子破得摇摇欲坠,似乎一碰就会倒。狂风呼号着吹来,越来越凶,小鸭无处可逃,在屋子对面坐下来。就在这时,门上的链子被风吹歪了,它从空隙里钻进了屋子。

小屋里住着一个老太婆,一只雄猫,还有一只母鸡。那只猫能把背拱得很高,然后咪咪地叫,要是你摸它的毛,它的身上还能迸

释词义

脚步不稳、身体摇晃的样子。

出火花呢，老太婆管它叫“儿子”；母鸡叫“短腿鸡儿”，因为它的腿又短又小。它下的蛋很好，老太婆对待它就像对待自己的孩子一样。

第二天，屋子里的人才注意到这只来历不明的小鸭。猫儿看见它咪咪地叫，母鸡看见它也咯咯地喊。

老太婆眼睛昏花，以为它是只母鸭，因为迷了路，才跑到了这里。她说：“这是怎么了？今天运气这么好！以后，我就可以有鸭蛋了。唔！我希望它是只母鸭。这个必须弄清楚。”

这样，对小鸭的考验就开始了。可是三个星期过去了，它一个蛋也没生。在老太婆的家里，猫儿是绅士，母鸡是太太，所以它们很骄傲，总认为自己就是半个世界，而且是最好的那一部分。所以一天，母鸡跟猫儿聊天，它们开口闭口都是“我们和这世界”，小鸭对此另有看法，母鸡却无法忍受它的态度。

“你会生蛋吗？”它问小鸭。

“不会。”

“那你就没有权利发表意见。”

猫儿在一边也不甘寂寞，说：“你会拱着背，咪咪地叫吗？”

“不会！”

“那你在聪明人讲话的时候，就不要发表任何意见。”

小鸭心情糟糕极了。它坐在墙角里，开始想念新鲜的空气和温暖的太阳。而且，它还有一个奇怪的念头：它渴望到水里游泳去。最后，它再也忍不住了，就把闷在心里的事情对母鸡说了。

“你怎么有这种念头？你一定是什么事可做，才会有这些奇怪的念头。如果你能生几个最好的蛋，或者咪咪地叫上几声，也许就不会再想这些了。”母鸡说。

“但是，在水里游泳也是很舒服的事情呀！让水漫过你的头顶，往水里一钻，什么烦恼都忘记了！”

“是呀，那一定很舒服！”母鸡说，“我看你该不会是疯了吧。就说猫儿吧，它是我认识的朋友中最聪明的，你问问它喜不喜欢钻进

释词X

该词最早出现在英国。一般指有地位、有文化、而且心地善良、举止优雅的男士。

每个人都对自己的兴趣和爱好，要尊重他人的兴趣和选择，而不要以我们自己的眼光去评判。

水里，在里面游泳；还有你的主人老太婆，她是世界上最聪明的人，你问问她喜不喜欢游泳，或者让水漫过她的头顶。”

“你们无法理解我的想法。”小鸭说。

“我们怎么不理解你了？那你说怎么才能理解你？我暂时不提我自己，就说女主人和猫儿吧，难道你比他们更聪明吗？所以，孩子，你不要太自以为是，在这里你应该感到知足才对。最起码你可以呆在温暖的屋子里，而且，还有这么多朋友照顾你，帮助你。你应该安下心，学会一样东西，比如下蛋、咪咪叫或者迸出火花也可以。不过，你的确太笨了，让人看着很郁闷。你要相信我的话，可能我的话不中听，但是我是真心诚意地在帮你。如果你能明白这一点，就会知道什么才是真正的朋友。”

“我觉得我还是去一个新的天地比较好。”小鸭说。

“你请便吧！”母鸡说。

小鸭只得走了。它来到小溪边，看见渴望已久的水，就痛快地跳了下去。它一会儿浮出水面，一会儿钻进水里，好不自在。不过，因为它的那副丑样，这里的动物都瞧不起它。

秋天到了，天气十分寒冷，一片片落叶被风卷起来，在空中轻轻地飞舞。灰暗的云层低浮在空中，好像过不了多久，空中就会飘起纷纷扬扬的雪花。乌鸦站在篱笆上，冷得“呀！呀！”直叫。在这样寒冷的天气里，可怜的小鸭冻得浑身直打哆嗦，它是多么渴望温暖啊！

一天，太阳快要落山的时候，灌木丛里飞出来许多美丽的大鸟。小鸭第一次见到这么漂亮的鸟儿，心中有说不出的激动。它们的羽毛白得发亮，细长的脖子软软的，体态优雅端庄，叫声也格外清脆响亮。它们就是天鹅。现在，这些天鹅要从寒冷的国度迁往温暖的地带，飞往不结冰的湖上去啦！

它们飞得很高很高。丑小鸭羡慕极了，它伸长脖子，呆呆地凝望着天空中那群白色的身影。接着，它情不自禁地在水面上兜起

悟人生
舒适的环境并不是生活的全部。过自己喜欢的生活，做自己喜欢的事，才是真正的幸福。

助写作
景物描写细致入微，展现出天气的寒冷。

助写作
抓住天鹅的特征，寥寥几笔把天鹅美丽的外表、清脆的叫声和它的优雅体现得淋漓尽致。

圈子，转了一圈又一圈，突然，心中涌起一股莫名的渴望来。于是，它仰着头，发出一种响亮的叫声，这撼人心弦的声音连它自己也害怕起来。

“它们是多么幸福的鸟儿啊！”丑小鸭心想。

它不知道这些美丽的鸟儿叫什么，也不知道它们要去哪里，可是它觉得它们是那么的幸福。它不由自主地爱上了它们。唔，它还从来没有爱上过什么东西哩！可怜的丑小鸭甚至想和它们生活在一起，梦想着能和它们一样的美丽。暂且让它梦想一下吧，丑并不是它的过错。

寒冷的冬天降临了，水里冷得厉害。丑小鸭冻得瑟瑟发抖，只好不停地在水面上游来游去。然而，它游得越来越费力，最后终于昏倒在水面上，跟冰块冻结在一起。

第二天清早，一个农民经过这里，发现了它，就凿破冰块，把它带回家，交给了他的女人。小鸭慢慢恢复了知觉。

小孩子们看见小鸭，都想跟它玩，可小鸭以为他们要伤害自己，吓得跳进了牛奶盘子，结果把牛奶溅了一屋子。女人大声尖叫起来，捡起手边的东西要打它，小鸭更害怕了，就飞到了黄油盆里，接着又惊慌失措地飞到面粉桶里，最后才爬着出来。这时它就像个可怜的小丑。孩子们挤成了一团，都想去抓它。他们又笑又叫地追过来。幸运的是，大门刚好敞开着，小鸭慌忙逃了出去。

它又回到了灌木丛里，昏昏沉沉地钻进新下的雪里面。可怜的小鸭，在这个寒冷的冬天遭遇了这么多悲惨的事情！

又一个春天来了，暖暖的太阳照在小鸭身上，它睁开眼睛，发现自己竟还奇迹般地活着。它站起来，舒展了一下身体，拍了拍翅膀。啊！它飞起来了，飞得又高又快。不知不觉中，它飞进了一个大花园。这里的苹果树正开着花，紫丁香将长长的枝条伸进哗哗的溪流里，空气中弥漫着一股淡淡的芳香。啊，到处都是春天的景象，美丽极了！树荫下面，三只美丽的白天鹅朝这边游过来。它们

小鸭长期以来受到的排斥，使它根本不相信他人的善意，这本是情有可原。但在不了解他人意图的时候，便都看成恶意，会让自己失去多少快乐与友谊啊！

悟人生

人们往往只能看到事物最美的一面，可是在这些美丽的背后，又付出了多少的心血和汗水呀！要想成为一个被人们欣赏的人，首先要学会去追求、去拼搏。

所谓“出淤泥而不染”，只要自己有着高洁的品质，不管生活在什么地方，什么环境中，都不会有所影响。

助写作

以丑小鸭多次赞叹、羡慕的白天鹅，来衬托它变成天鹅后的美丽，更加生动有力。

是那么的高贵，轻轻地浮在水面上。小鸭真想就这么朝他们游过去，“可是，我长得这么丑，它们能理我吗？”小鸭看着它们，心里有说不出的难过。

“我要飞过去，我要飞向那些美丽的鸟儿，和它们呆在一起！就算它们因为我长得丑，不喜欢我，或者把我弄死，我也无所谓。这总比被鸭子咬、被鸡群啄、被养鸭场的女佣踢以及冬天里遭遇的那些苦难要好。”于是，它大胆地向那些美丽的天鹅游去，这些动物看见它，竟友好地向它游了过来。

“你们随便怎样吧！弄死我算了！”小鸭小声地说。它把头垂得很低，静静地等待着。不经意间，它眼睛一亮，水面上那是什么？是自己的倒影吗？雪白发亮的羽毛，长长的颈项，它简直不敢相信这是真的！这么说，它再也不是养鸭场里那个笨拙、丑陋的灰鸭子，而是一只美丽的天鹅了。是的，只要你曾经在一只天鹅蛋里呆过，那么，就算你出生在养鸭场里也没什么关系。

过去的不幸和烦恼，转眼烟消云散。小鸭高兴地拍着翅膀，似乎看到幸福和美丽正朝它迎来。那些天鹅都围绕在它的身边，轻轻地蹭着它，亲切地挨着它。

有几个孩子从花园里走过来，他们向水上撒了许多面包和麦粒，那个最小的孩子最先发现了它，惊喜地朝同伴喊道：“你们快看呐！那只新来的天鹅真美！”别的孩子也看见了，兴高采烈地叫道：“是呀，这是一只最美的天鹅！”他们拍着小手，笑着跳着，告诉他们的爸爸妈妈去了。他们又向水里抛了许多面包和饼干，还大声喊叫着：“这只新来的天鹅真美啊！那么年轻，那么漂亮！”旁边的那些老天鹅听了，都悄悄地低下了头。

那只新天鹅感到很难为情，不知道该怎么做，就把头藏在翅膀下面。它太幸福了！但它却没有骄傲，因为它明白这样的幸福是多么的珍贵。它想起曾经遭受过的嘲笑和伤害，而现在，大家都赞美它是一只美丽的鸟儿。